باسمه تعالی

اداره آموزش و پرورش استان سیستان و بلوچستان

شهرستان زابل

الاسمُ الأوّل و الاسمُ العائلیّ :	اِمتِحانُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلصَّفِّ الْحادیَ عَشَرَ
عدد الصفَحات: **3**	الفصل الثانی – السَّنَة الدّراسيّة
التاريخ:	الوقت للإجابة: **70** دقيقة

الدّرجة بالرّقم:	الدّرجة بالحروف:	الدّرجة بالرّقم:	الدّرجة بالحروف:
المصحّحُة:	التاريخ والتَّوقيع:	المصحّحة:	التاريخ والتَّوقيع:

الرقم	«عزيزاتی ! **أكتبنَ الأجوبة في ورقة الإجابة** » الأســـــــئلة	الدرجة
	مهارت واژه شناسی(**2** نمره)	
1	تَرْجِمةُ الكَلِماتِ الّتی تَحتَها خطٌّ. الف: كان بينهم طالبٌ **مشاغبٌ**. ب: ما عندالعرب المسک و الدّيباج.	0/ 5
2	أُكْتُبی فِی الْفَراغِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَرادِفَتَيْنِ وَ الْمُتَضادَّتَيْنِ. « فلّاح / تكَلَّمًا /سهولة/ذَنب /صعوبة/مُزارع »	/5
3	الف)تعيين الكلمة الغريبة فی المَعنی! **الفاكهة** ☐ **الشجرة** ☐ **الأثمار** ☐ **الصّداع** ☐ ب) تعيين كلمة يختلفُ نُوعه عَن الباقی.(زمان) **تَعَجَّبَ** ☐ **إستَغفَرَ** ☐ **ينقلبُ** ☐ **جاهَدَ** ☐	0/5
4	أُكْتُبی مُفرَداً أَوْ جَمعَ الْكَلِمَتَيْنِ: جمع «عيب»: مفرد «جذوع»:	/5
	ب) مهارت ترجمه به فارسی (**7** نمره)	
5	تَرْجِمةُ الْجُمَل التّالِيَة إلى الْفارسيّة. 1- علينا أن نبتَعِد عن العُجب وأن لا نَذكُر عيوبَ الآخرين. 2- يا ايّها الّذين آمنوا اتّقوا الله و قولوا قولاً سديداً.. 3- مِن أهمّ الآداب للطّالب :الجلوس امام المعلم بأدبٍ والإستماع بدقّة. 4- الإنسانُ بكُلِّ لسانٍ انسان. . 5- المتكلّم يُعرفُ بكلامه.تَكلّموا تُعرَفوا. 6- المفردات الفارسية دخلت اللغة العربية منذ العصر الجاهلی. 7- خير إخوانک من دعاک الی صدق المقال بصدق مقاله.	5

www-kanoon-ir

6	اِنْتَخابِ التَّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ: الف: رايتُ ولداً يمشي بسرعة. **1**- پسری را دیدم که به سرعت راه می رفت. **2**- پسر را دیدم که به سرعت راه می رود. ب: من يُفكّر قبل الكلام يقلُّ خَطؤهُ. **1**- هرکس پیش از سخن گفتن بیندیشد خطایش کم می شود. **2**- کسی که قبل از سخن گفتن فکر کرده خطایش کم شده است.	/5
7	تكميل الْفَراغاتِ فی التَّرجَمَةِ الْفارسيّةِ . الف) لا تَستَتشر الكذّاب فإنّه كالسّراب: با دروغگو..... زیرا.....مانند سراب است. ب) أحسِن كما تُحبُّ أن يُحسَن اليک . .....همانطور که دوست داری به.....نیکی شود. ج) وَ ما تَفْعَلوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللهُ. و آنچه را از کار نیک..... خدا .....را می داند.	1/5
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد(**7/5** نمره)	
8	تَرْجِمة الافعال التي تَحتها خَطٌّ: **1. لن يجلس الطالب على المنضدة:** **2. إن أحسنتم أحسنتم لأنفُسِكم.** **3. لم تذهبوا الى الشارع فى المطر:** **4. كان قد علَّمَ مُعَلِّمنا مكارمَ الأَخلاقِ:** **5. كان يكتبَ المعلّم علَى السّبورة:** **6. لا تَقُولوا ما لاتعلمونَ.**	1/5
9	ما هوالصّحيح؟ الف: المَصدرُ مِن « أحسَنَ » **1**)تحسين **2**)تَحسُّن **3**)احسان ب: المُضارِعُ مِن « كَبّرَ » **1**) يَكبِرُ) يُكَبِّرُ) يُكبِرُ	/5
10	تعيين المضاف اليه والصّفة: « **الكتابُ صديقٌ يُنقذک مِن مصيبة الجهل.**»	/5
11	تعيين المَحَلّ الإعرابی للكلماتِ التّی تَحْتَها خَطٌّ : **الف) جاء رجلٌ الى رسول الله (ص). ب)قدرةُ الكلام دقوى من السِّلاح فى بعض الاوقات.**	1
12	الف) أُكتُبی الْعَمَليّاتِ الْحِسابيَّةَ بالعدد . ثمانون تَقسيمٌ عَلَى خمسة يُساوی ستّة عشر . ب)اكتبی السّاعة بالرّقم: السّاعة الثالثة والنّصف.	/5
13	عينی فی العبارات التالية : فعل الشرط و جوابه –فعل من الافعال الناقصة–فعل الامر–الجمع المكسّر –نون الوقاية : انّ الله كان بكلّ شَی ءٍ عليماً –من يُحاول كثيراً يَصل الی هدفه –.... يمشون فی مَساكنهم– وَاجعلنی من ورثة جنّة النّعيم.	1/5
14	تعيين اسْمَ الْفاعِلِ وَ اسْمَ التَّفضيل ،اسم المكان وَ اسْمَ الْمُبالَغَة، ثُمَّ تَرجِمْها. (عزيزتی !سوال دو قسمتی است) – انّه كان غفّاراً– يا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنينَ –خيرُ الأُمور أوسَطها.– نذهب الی المَلعب.	2

www-kanoon-ir

15	د. مهارت درک و فهم و مکالمه (3/5 نمره) ..... ضَعْ فی الْدائرةِ العددَ المناسبَ . (کَلمةٌ زائدَةٌ) 1-الکذب الف- ذَکَرَ ما لا یَرْضَی بِهِ الْآخَرونَ فی غیابِهِم 2-الزمیل ب- مفتاح لِکلّ شرّ. 3-الغیبة ج- اَلَّذی یُعْطیهِ اللهُ عُمراً طَویلاً. 4-المُعَمَّر د- الشخص الذی یعمل معک. . 5-الشّمس	1
16	تعیین الْجُملَةُ الصَّحیحَةُ و غَیْر الصَّحیحةِ حَسَبَ الْحَقیقَةِ وَ الْواقِعِ (ص-غ): الف: المؤمن قلیل الکلام کثیرالعمل.. ب: صداقة الجاهل خیرٌ من عداوة العاقل. ج: خَیرُ الْکَلامِ ما قَلَّ وَ دَلَّ . د: عِلْمُ الأحیاءِ عِلْمُ مُطالَعَةِ خَواصِّ الْعَناصِرِ .	1
17	أجِبی بالعربیة : الف- (هَل تُحِبُّ المدرسة ؟) ب) هذا الامتحان سهلٌ او صعبٌ ؟	/5
18	**قراءة النّصّ التّالیَ ثمَّ أجِبی عَنِ الأسئِلَةِ:** (متن زیر را بخوان سپس به سؤالات جواب بده) **الْأثارُ وَ الْمَعالِمُ التّاریخیَّةُ في إیران کثیرةٌ ؛منها: مَعْبَدُ کُردکُلا في مُحافَظَةِ مازَنْدَران أَحَدُ الآثارِ الْقَدیمَةِ.و مرَقدَ الفْردوَسیِّ في مشهد،«حَمّام کَنجعَلي خان » في مُحافَظَةِ کِرمان وَ کَهفُ عَلي صَدر وَ هوَ مِنْ أَطوَلِ الکُهوفِ المائیةِّ في العْالَمِ في همدان.** الف: مَا اسْمُ الْکَهفِ الَّذي هوَ مِنْ أَطوَلِ الْکُهوفِ الْمائیَّةِ في الْعالَمِ؟..... ب:أینَ مرقد الفردوسیّ؟..... ج: بَیِّن اسم اَحدُ الآثار التّاریخیة فی مدینتک؟ د-ایُّ الآثار التاریخیه فی محافظة کرمان؟	1
	طرّاحة: و مِن الله التّوفیق مجموعُ الدّرجات :	20

www-kanoon-ir

باسمه تعالی

اداره آموزش و پرورش استان سیستان و بلوچستان

شهرستان زابل

الاسمُ الأوّل و الاسمُ العائلیّ :	اِمتِحانُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلصَّفِّ الْحادیَ عَشَرَ
عدد الصفَحات: **3**	الفصل الثانی – السَّنَة الدّراسیّة
التاریخ:	الوقت للإجابة: **70** دقیقة

الدّرجة بالرّقم:	الدّرجة بالحروف:	الدّرجة بالرّقم:	الدّرجة بالحروف:
المصحّحُة:	التاریخ والتّوقیع:	المصحّحة:	التاریخ والتّوقیع:

الرقم	«عزیزاتی ! أکتبنَ الأجوبة فی ورقة الإجابة » الأســـــــئلة	الدرجة
	مهارت واژه شناسی(2 نمره)	
1	تَرْجِمةُ الکَلِماتِ الّتی تَحتَها خطٌّ. الف: کان بینهم طالبٌ **مشاغبٌ**. ب: ما عندالعرب المسک و الدّیباج.	0/ 5
2	أُکْتُبی فِی الْفَراغِ الْکَلِمَتَیْنِ الْمُتَرادِفَتَیْنِ وَ الْمُتَضادَّتَیْنِ. « فلّاح / تکَلَّمًا /سهولة/ذَنب /صعوبة/مُزارع »	/5
3	الف)تعیین الکلمة الغریبة فی المَعنی! **الفاکهة** ☐ **الشجرة** ☐ **الأثمار** ☐ **الصّداع** ☑	0/5
	ب) تعیین کلمة یختلفُ نُوعه عَن الباقی.(زمان) **تَعَجَّبَ** ☐ **إستَغفَرَ** ☐ **ینقلبُ** ☑ **جاهَدَ** ☐	
4	أُکْتُبی مُفرَداً أوْ جَمعَ الْکَلِمَتَیْنِ: جمع «عیب»: مفرد «جذوع»:	/5
	ب) مهارت ترجمه به فارسی (7 نمره)	
5	تَرْجِمةُ الْجُمَل التّالیَة إلی الْفارسیّة. 1- علینا أن نبتَعِد عن العُجب وأن لا نَذکُر عیوبَ الآخرین. 2- یا ایّها الّذین آمنوا اتّقوا الله و قولوا قولاً سدیداً.. 3- مِن أهمّ الآداب للطّالب :الجلوس امام المعلم بأدب والإستماع بدقّة. 4- الإنسانُ بکُلِّ لسانٍ انسان. 5- المتکلّم یُعرفُ بکلامه.تکلّموا تُعرَفوا. 6- المفردات الفارسیة دخلت اللغة العربیة منذ العصر الجاهلی. 7- خیر إخوانک من دعاک الی صدق المقال بصدق مقاله.	5

www-kanoon-ir

6	اِنْتَخابِ التَّرجَمَةَ الصَّحيحَةَ: الف: رايتُ ولداً يمشي بسرعة. 1- پسری را دیدم که به سرعت راه می رفت. 2- پسر را دیدم که به سرعت راه می رود. ب: من يُفكّر قبل الكلام يقلُّ خَطؤهُ. 1- هرکس پیش از سخن گفتن بیندیشد خطایش کم می شود. 2- کسی که قبل از سخن گفتن فکر کرده خطایش کم شده است.	/5
7	تكميل الْفَراغاتِ فِي التَّرجَمَةِ الْفارسيّةِ . الف) لا تَستَتشر الكذّاب فإنّه كالسّراب: با دروغگو..... زيرا.....مانند سراب است. ب) أحسِن كما تُحبُّ أن يُحسَن اليک .....همانطور که دوست داری به..... نیکی شود. ج) وَ ما تَفْعَلوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللهُ. و آنچه را از کار نیک..... خدا ..... را می داند.	1/5
	ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد(7/5 نمره)	
8	تَرْجِمة الافعال التي تَحتها خَطٌّ: 1. لن يجلس الطالب على المنصّة: 2. إن أحسنتم أحسنتم لأنفُسِكم. 3. لم تذهبوا الى الشارع فى المطر: 4. كان قد علَّمَ مُعَلِّمنا مكارِمَ الأَخلاقِ: 5. كان يكتبَ المعلّم علَى السّبورة: 6. لا تَقُولوا ما لاتعلمونَ.	1/5
9	ما هوالصّحيح؟ الف: المَصدرُ مِن « أحسَنَ » 1)تحسين 2)تَحسُّن 3)احسان ب: المُضارِعُ مِن « كَبّرَ » 1) يَكبرُ 2) يُكَبِّرُ 3) يُكبرُ	/5
10	تعيين المضاف اليه والصِّفة: « الكتابُ صديقٌ يُنقذک مِن مصيبة الجهل.»	/5
11	تعيين المَحَلّ الإعرابى للكلماتِ التّى تَحْتَها خَطٌّ : الف) جاء رجلٌ الى رسول الله (ص). ب)قدرةُ الكلام دقوى من السِّلاح فى بعض الاوقات.	1
12	الف) أُكتُبى الْعَمَليّاتِ الْحِسابيَّةَ بالعدد . ثمانون تَقسيمٌ عَلَى خمسة يُساوى ستّة عشر. ب)اكتبى السّاعة بالرّقم: السّاعة الثالثة والنّصف.	/5
13	عينى فى العبارات التالية : فعل الشرط و جوابه – فعل من الافعال الناقصة – فعل الامر – الجمع المكسّر – نون الوقاية : انّ الله كان بكلّ شَى ءٍ عليماً –من يُحاول كثيراً يَصل الى هدفه –.... يمشون فى مَساكنهم – وَاجعلنى من ورثة جنّة النّعيم.	1/5
14	تعيين اسْمَ الْفاعِلِ وَ اسْمَ التَّفضيل ،اسم المكان وَ اسْمَ الْمُبالَغَة، ثُمَّ تَرجِمْها. (عزيزتى !سوال دو قسمتى است) – انّه كان غفّاراً – يا مَنْ يُحِبُّ الْمُحْسِنين – خيرُ الأُمور أوسَطُها. – نذهب الى المَلعب.	2

www-kanoon-ir

د. مهارت درک و فهم و مکالمه (3/5 نمره)

15	ضَعْ فی الْدائرةِ العددَ المناسبَ . (کَلمةٌ زائدَةٌ) 1-الکذب الف- ذَکَرَ ما لا یَرْضَی بِهِ الْآخَرونَ فی غیابِهِم 2-الزمیل ب- مفتاح لِکلّ شرّ. 3-الغیبة ج- اَلَّذی یُعْطیهِ اللهُ عُمراً طَویلاً. 4-المُعَمَّر د- الشخص الذی یعمل معک.. 5-الشّمس	1
16	تعیین الْجُملَةَ الصَّحیحَةَ و غَیْر الصَّحیحةِ حَسَبَ الْحَقیقَةِ وَ الْواقِعِ (ص-غ): الف: المؤمن قلیل الکلام کثیرالعمل.. ✓ ب: صداقة الجاهل خیرٌ من عداوة العاقل. ✗ ج: خَیرُ الْکَلامِ ما قَلَّ وَ دَلَّ . ✓ د: عِلْمُ الأحیاءِ عِلْمُ مُطالَعَةِ خَواصِّ الْعَناصِرِ . ✗	1
17	أجِبی بالعربیة : الف- (هَل تُحِبُّ المدرسة ؟) نعم، أنا أحبّ المدرسة. - لا، أنا لا أحبّ المدرسة. ب) هذا الامتحان سهلٌ او صعبٌ ؟ سهلٌ ! هذا الامتحان سهل - صعبٌ ! هذا الامتحان صعب.	/5
18	**قراءة النّصّ التّالیَ ثمَّ أجِبی عَنِ الْأسئِلَةِ:** (متن زیر را بخوان سپس به سؤالات جواب بده) **الْآثارُ وَ الْمَعالِمُ التّاریخیَّةُ فی إیران کثیرةٌ ؛منها: مَعْبَدُ کُردکُلا فی مُحافَظَةِ مازَنْدَران أَحَدُ الْآثارِ الْقَدیمَةِ.و مرقدَ الْفِردوَسیِّ فی مشهد،،حَمّام کَنجعَلی خان » فی مُحافَظَةِ کِرمان وَ کَهفُ عَلی صَدر وَ هوَ مِنْ أَطوَلِ الکُهوفِ الْمائیةَّ فی الْعالَمَ فی همدان.** الف: مَا اسْمُ الْکَهفِ الَّذي هوَ مِنْ أَطوَلِ الْکُهوفِ الْمائیَّةِ فی الْعالَمِ؟ ..... ب: أینَ مرقد الفردوسیّ؟..... ج: بَیِّن اسم اَحدُ الآثار التّاریخیة فی مدینتک؟ ••• د- ایُّ الآثار التاریخیه فی محافظة کرمان؟	1
20	طرّاحة: / و مِن الله التّوفیق / مجموعُ الدّرجات :	